

Гигинейшвили Мария Теймуразовна

кандидат юридических наук,
старший преподаватель кафедры
международного права
Северо-Кавказского филиала
Российского университета правосудия

К ВОПРОСУ О ПРИЗНАНИИ КУЛЬТУРЫ В КАЧЕСТВЕ ОБЪЕКТА ПРЕСТУПЛЕНИЯ ГЕНОЦИДА В МЕЖДУНАРОДНОМ ПРАВЕ

Аннотация:

В статье рассматривается культура в качестве гипотетического объекта преступления геноцида. Автор делает исторический экскурс в процесс создания текста конвенции «О предупреждении преступления геноцида и наказании за него», ссылаясь на travaux préparatoires, и указывает на имевшие место предложения расширить рассматриваемый объект. В работе проанализированы точки зрения ученых и практика Международного трибунала по бывшей Югославии и сделаны соответствующие выводы.

Ключевые слова:

геноцид, объект преступления, культура, международное преступление, криминализация, МТБЮ, доказательство умысла, судебное толкование, ООН.

Gigineyshvili Maria Teymurazovna

PhD in Law,
Senior Lecturer,
International Law Department,
North Caucasus branch of
Russian University of Justice

ON THE ISSUE OF RECOGNISING CULTURE AS AN OBJECT OF THE CRIME OF GENOCIDE IN INTERNATIONAL LAW

Summary:

The article considers culture as a hypothetical object of the crime of genocide. The author looks back through the history of creation of the "Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide" by referring to travaux préparatoires, and points out the offers to expand the scope of the objects under consideration. The paper analyses the opinions of researchers and discusses the judicial practice of the International Tribunal for Former Yugoslavia. Respective conclusions are made.

Keywords:

genocide, crime object, culture, international crimes, criminalization, ICTY, proof of intent, judicial commentary, UN.

Традиционно основным непосредственным объектом преступления геноцида принято считать безопасность человечества [1, с. 1227]. В качестве дополнительного объекта могут выступать жизнь и здоровье человека. Некоторые авторы к ним относят права и свободы человека, безопасные условия его жизни [2, с. 850]. В целом перечисленные позиции ученых вытекают из толкования положений Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, согласно которой под геноцидом понимаются следующие действия, совершаемые с намерением уничтожить, полностью или частично, какую-либо национальную, этническую, расовую или религиозную группу как таковую: а) убийство членов данной группы; б) причинение серьезных телесных повреждений или умственного расстройства членам группы; в) преднамеренное создание для какой-либо группы таких жизненных условий, которые рассчитаны на ее полное или частичное физическое уничтожение; г) меры, направленные на предотвращение деторождения в среде группы; д) насильственная передача детей из одной человеческой группы в другую [3]. Вместе с тем на практике и в теории предпринимались попытки включить в перечень дополнительных объектов и культуру [4, с. 40].

Интересно заметить, что отец понятия «геноцид» Рафаэль Лемкин, вдохновившись трудами антропологов сэра Джеймса Фразера и Бронислава Малиновского, признавал культуру в качестве объекта преступного посягательства. Ее охране он придавал особое значение, утверждая, что она консолидирует общество и дает возможность удовлетворять основные потребности индивида, потому что составляет систематическую совокупность институтов, практик и верований [5, р. 25]. Хотя он и называл культуру «производной потребностью» от докультурных потребностей биологической жизни, но заявлял, что она так же необходима, как главные физиологические потребности.

Идеи Р. Лемкина были представлены Секретариату ООН при разработке текста Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него. В итоге в проекте наряду с определением физического и биологического геноцида появился и термин «культурный геноцид» [6]. Его объективная сторона состояла из пяти альтернативных деяний: насильственной передачи детей из одной человеческой группы в другую; насильственной и систематической ссылки индивидов, представляющих культуру группы; запрета использовать национальный язык даже в частном общении; систематического уничтожения книг, опубликованных на национальном языке, или

религиозных трудов, запрета издания новых книг; систематического разрушения исторических или религиозных памятников или их использования для других целей; уничтожения или перемещения документов и объектов, имеющих историческую, художественную или религиозную ценность, либо объектов, применяемых для религиозного поклонения [7].

Делегаты от Венесуэлы развивали концепцию культурного геноцида, заявляя, что он зачастую может быть прелюдией к умышленному физическому уничтожению [8, р. 62]. Но с подобным подходом многие были не согласны, и в такой версии проект не был принят. Лемкин, защищая свою позицию, в письме председателю Комитета по геноциду Дж. Розенбергу говорил: «Сжигать книги не то же самое, что сжигать тела. Но когда кто-то вторгается в момент массового уничтожения книг и церквей, он предотвращает сжигание тел» [9]. При рассмотрении вопроса криминализации культурного геноцида в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи ООН было решено оставить лишь такую форму, как насильственная передача детей из одной человеческой группы в другую.

Одной из причин непринятия мировым сообществом культурного геноцида стала слишком абстрактная формулировка, предложенная в проекте Конвенции [10]. На наш взгляд, это в первую очередь связано с пространным определением понятия «культура». Попробуем сами очертить границу данной категории. В Толковом словаре под редакцией С.И. Ожегова, Н.Ю. Шведовой дана следующая трактовка: «Это совокупность производственных, общественных и духовных достижений людей» [11]. В Большой советской энциклопедии под культурой понимается «исторически определенный уровень развития общества и человека, выраженный в типах и формах организации жизни и деятельности людей, а также в создаваемых ими материальных и духовных ценностях» [12]. Из авторских определений стоит отметить представленное Ю.М. Лотманом: «Культура – совокупность генетически ненаследуемой информации в области поведения человека» [13]. По сути основная идея Лемкина заключалась в том, что иногда внешне та или иная группа может сохраниться, но при этом она утратит душу.

Несмотря на широкое распространение конвенционного определения геноцида и его воспроизведение в уставах *ad hoc* Трибуналов по бывшей Югославии и Руанде, в науке и практике есть мнения о необходимости более широкого толкования Конвенции 1948 г. В частности, рабочая группа по нарушениям прав человека в ЮАР в 1985 г. в отчете написала, что, хотя Конвенцией дословно охватываются только случаи физического или материального уничтожения группы, они применяют более широкую интерпретацию, согласно которой геноцидом является любое действие, предотвращающее полноценное участие индивида в национальной жизни [14]. Судья Шахабуддин, имея частично особое мнение по делу Р. Крстича, предложил разделять природу деяний (геноцида) и намерений, с которыми они выполняются. Если деяния должны иметь физическую или биологическую форму, то для намерения это необязательно. Он пояснил, что защищаемые группы объединены общими характеристиками, зачастую нематериальными, связывающими коллектив людей в определенную социальную единицу. Если такие характеристики уничтожаются, нельзя говорить, что геноцида не было [15].

Практика Международного трибунала по бывшей Югославии не пошла по пути расширительного толкования геноцида. Например, в деле Р. Крстича указано следующее: «Судебная палата отмечает, что там, где есть физическое или биологическое разрушение, одновременно зачастую имеют место удары по имуществу и символам, представляющим культурную или религиозную ценность для преследуемой группы людей. Такие атаки правомерно могут рассматриваться в качестве доказательства наличия умысла уничтожить группу» [16]. Аналогичную позицию заняли судьи в делах Р. Брджанина, В. Благовича, Д. Йокича. МТБЮ не инкриминировал обвиняемым разрушение культурных и религиозных памятников в качестве самостоятельного эпизода геноцида только по той причине, что, несмотря на реальные последствия подобных умышленных атак, эти деяния не включены в устоявшееся определение преступления геноцида. В противном случае усматривалось бы нарушение принципа *nullum crimen sine lege*.

Подводя итог, отметим, что, несмотря на существовавшие предпосылки расширить сферу действия Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, мировое сообщество предпочло криминализировать только физический и биологический геноцид. Согласно общепринятой практике, культура не может быть объектом геноцида, поскольку это противоречит даже этимологии слова, смысл которого заключается в уничтожении племени или рода. Но, развивая мысль судей МТБЮ, мы допускаем, что уничтожение памятников, имеющих особую культурную или религиозную ценность, в условиях совершения деяний, охватываемых объективной стороной преступления, может свидетельствовать о наличии умысла на уничтожение преследуемой группы или ее части.

Ссылки:

1. Уголовное право России / под ред. А.В. Бриллиантова. М., 2009.

2. Российское уголовное право / под ред. В.П. Коняхина, М.Л. Прохоровой. М., 2015.
3. Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него от 9 дек. 1948 г. // Ведомости Верховного Совета СССР. 1954. № 12. Ст. 244.
4. Арутюнян М.А. Понятие преступления геноцида: историческая обусловленность международно-правового закрепления геноцида как преступления против мира и безопасности человечества // Адвокатская практика. 2009. № 4.
5. Цит. по: Moses A.D. Raphael Lemkin, Culture, and the concept of Genocide [Электронный ресурс]. URL: http://www.dirk-moses.com/uploads/7/3/8/2/7382125/moses_lemkin_culture.pdf (дата обращения: 20.05.2016).
6. Проект Конвенции о преступлении геноцида, подготовленный Генеральным секретарем во исполнение резолюции Экономического и социального совета [Электронный ресурс] : 47 (IV) ; № E/447, 27 июня 1947 г. URL: http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=E/447&referer=http://legal.un.org/avl/ha/cppcg/cppcg.html&Lang=E (дата обращения: 20.05.2016).
7. Там же.
8. *New Directions in Genocide Research* / ed. by A. Jones. Abingdon, 2012.
9. Ibid.
10. Prosecutor vs R. Krstic [Электронный ресурс] : case № IT-98-33, 2 Aug., 2002. P. 576. URL: <http://www.icty.org/x/cases/krstic/tjug/en/krs-tj010802e.pdf> (дата обращения: 20.05.2016).
11. Культура [Электронный ресурс] // Толковый словарь русского языка / под ред. С.И. Ожегова, Н.Ю. Шведовой. М., 1992. URL: <http://ozhegov.info/slovar/?ex=Y&q=%D0%9A%D0%A3%D0%9B%D0%AC%D0%A2%D0%A3%D0%A0%D0%90> (дата обращения: 20.05.2016).
12. Культура [Электронный ресурс] // БСЭ. М., 1969–1978. URL: <http://bse.sci-lib.com/article067324.html> (дата обращения: 20.05.2016).
13. Культура [Электронный ресурс] // Академик. URL: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/4672> (дата обращения: 20.05.2016).
14. Violations of Human Rights in Southern Africa [Электронный ресурс] : Report of the Ad Hoc Working Group of Experts : UN Doc. E/CN.4/1985/14, 28 Jan., 1985. P. 56–57. URL: <http://hr-travaux.law.virginia.edu/content/report-ad-hoc-working-group-experts-prepared-accordance-commission-human-rights-resolutions> (дата обращения: 20.05.2016).
15. Prosecutor vs V. Blagojevic, D. Jokic [Электронный ресурс] : case № IT-02-60-T, 12 Jan., 2005. P. 659. URL: http://www.icty.org/x/cases/blagojevic_jokic/tjug/en/bla-050117e.pdf (дата обращения: 20.05.2016).
16. Prosecutor vs R. Krstic.

References:

1. Brilliantov, AV (ed.) 2009, *Criminal Law Russia*, Moscow.
2. Konyakhin, VP & Prokhorova, ML (eds.) 2015, *The Russian criminal law*, Moscow.
3. 'Genocide Convention on 9 December. 1948' 1954, *Sheets of the Supreme Soviet of the USSR*, no. 12. Art. 244.
4. Harutyunyan, MA 2009, 'The concept of the Crime of Genocide: historical conditionality of international legal consolidation of genocide as a crime against the peace and security of mankind', *Law practice*, no. 4.
5. Op. by: Moses, AD 2015, *Raphael Lemkin, Culture, and the concept of Genocide*, retrieved 20 May 2016, <http://www.dirk-moses.com/uploads/7/3/8/2/7382125/moses_lemkin_culture.pdf>.
6. *The draft Convention on the crime of genocide, prepared by the Secretary-General pursuant to resolutions of the Economic and Social Council* 1947, retrieved 20 May 2016, 47 (IV); № E, 447, June 27, <http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=E/447&referer=http://legal.un.org/avl/ha/cppcg/cppcg.html&Lang=E>.
7. *The draft Convention on the crime of genocide, prepared by the Secretary-General pursuant to resolutions of the Economic and Social Council* 1947, retrieved 20 May 2016, 47 (IV); № E, 447, June 27, <http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=E/447&referer=http://legal.un.org/avl/ha/cppcg/cppcg.html&Lang=E>.
8. Jones, A (ed.) 2012, *New Directions in Genocide Research*, Abingdon.
9. Jones, A (ed.) 2012, *New Directions in Genocide Research*, Abingdon.
10. *Prosecutor vs R. Krstic* 2002, retrieved 20 May 2016, case № IT-98-33, 2 Aug., P. 576. <<http://www.icty.org/x/cases/krstic/tjug/en/krs-tj010802e.pdf>>.
11. Ozhegov, SI & Shvedova, NY (eds.) 1992, 'Culture', *Dictionary of Russian language*, Moscow, retrieved 20 May 2016, <<http://slovarozhegova.ru/word.php?wordid=12652>>.
12. 'Culture' 1969-1978, *TSB*, Moscow, retrieved 20 May 2016, <<http://bse.sci-lib.com/article067324.html>>.
13. 'Culture' 2016, *Academician*, retrieved 20 May 2016, <<http://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/4672>>.
14. *Violations of Human Rights in Southern Africa* 1985, Report of the Ad Hoc Working Group of Experts : UN Doc. E/CN.4/1985/14, 28 Jan., pp. 56–57, retrieved 20 May 2016, <<http://hr-travaux.law.virginia.edu/content/report-ad-hoc-working-group-experts-prepared-accordance-commission-human-rights-resolutions>>.
15. *Prosecutor vs V. Blagojevic, D. Jokic* 2005, : case № IT-02-60-T, 12 Jan., P. 659, retrieved 20 May 2016, <http://www.icty.org/x/cases/blagojevic_jokic/tjug/en/bla-050117e.pdf>.
16. *Prosecutor vs R. Krstic* 2002, retrieved 20 May 2016, case № IT-98-33, 2 Aug., P. 576. <<http://www.icty.org/x/cases/krstic/tjug/en/krs-tj010802e.pdf>>.